

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

BUKSZPAN, psze pani!



O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Słowa BUKSZPAN zwykle poznajemy w szkole podstawowej, ucząc się wyjątków w pisowni rz po spółgłoskach. BUKSZPAN to przekształcone dawne niemieckie określenie buchs-span (Span to po niemiecku 'drzazga, wióry'), dosłownie „bukszpanowe drzazgi, bukszpanowe wiórki”. BUKSZPAN ceniony był bowiem przede wszystkim jako materiał do wyrobu szkatulek i innych gustownych drobiazgów, a drewno bukszpanowe w postaci maleńkich deszczulek sprowadzano do Niemiec ze słonecznej Italii. BUKSZPAN, kojarzony ze święconką, trafił do koszyczków wielkanocnych stosunkowo późno, zastępując rodzimą borówkę. Borówka brusznica – podobnie jak BUKSZPAN – jest rośliną zimozieloną, a więc wdzięcznym symbolem wiecznego życia. Obecnie jednak BUKSZPAN, będący rośliną ogrodową, jest znacznie łatwiej dostępny od zdecydowanie ładniej pachnącej borówki, która rośnie często na obszarach chronionych i jako ich mieszkanka znajduje się pod ochroną.